THE FATED WARRIORS OF THE LOSERS LINE UP!!

YOU GUYS ARE BACK!?

WE'VE RETURNED FROM THE DEPTHS OF HELL

RIGHT KOSHIMAE

LIKE HELL IF YOU THINK WE'LL JUST ACCEPT YOU COMING BACK SO SUDDENLY!

HURRY UP AND GET THE HELL OUTTA HERE!!

Golden Age 48

The Return of the Losers

新テニスの王子様

PRINCE OF TENNIS THE NEW

!

!

!

GUESS IT'S MY TURN!!*

AND HE GOT SKINNY

IT...IT'S TANISHI!!

(TN: HONESTLY, I CAN'T REALLY TL THIS LINE CAUSE OKINAWA-BEN WHICH TANISHI SPEAKS HEAVILY IS LIKE AN ALIEN LANGUAGE COMPARED TO ALL THE OTHER JAPANESE DIALECTS. POING THE BEST I CAN WITH WHAT I CAN FIGURE OUT ABOUT IT...YOU ALL BETTER THANK THE INTERNET. HTTP://DETAIL.CHIEBUKURO.YAHOO.CO.JP/QA/QUESTION_DETAIL/Q1419817919 IT'S IN JAPANESE BUT SOMEONE TRANSLATED TANISHI'S PHRASE INTO STANDARD JAPANESE. BASICALLY IT MEANS SOMETHING LIKE NOW IT'S MY TURN TO ATTACK.)

WOW, IT'S BEEN SUCH A LONG TIME SINCE I'VE SEEN BALLS IN SUCH GOOD CONDITION

HOW DID HE REPEL ALL OF THEM...

JAPAN

JAPAN

WHAT THE HELL IS THIS HUGE BLACK AURA!?

AHAHAHA

I'M SAYIN' I'M JEALOUS

HE'S SO FAST!? WHEN THE HELL DID HE...!!

HOW ABOUT I TAKE YOU ALL ON BY MYSELF

UG...

THAT WAS WAY TOO LONG.....

THAT'S TANEGASHIMA SHUUJI!! HE'S REALLY A 1ST STRINGER, BUT BECAUSE HE HATES AIRPLANES HE DIDN'T GO ON THE FOREIGN EXPEDITIONS!!

(TN: REFERRING TO THE INTRO HE WAS GIVEN)

WELL THEN, ISN'T THIS GREAT...

I GIVE YOU ALL A WARM WELCOME

clap

clap

THAT'S MORE THAN ENOUGH. THERE'S NO NEED TO FURTHER EMBARRASS THESE HIGH SCHOOLERS ANYMORE.....

HEY KOSHIMAE, WHO'S THAT?

THAT'S TANEGASHIMA SHUUJI. HE'S REALLY A 1ST STRINGER, BUT BECAUSE OF HIS HATRED OF AIR-PLANES HE DIDN'T GO ON THE CAMPAIGNS ABROAD, RIGHT?

OH HIM....

(TN: IF YOU DIDN'T NOTICE HE JUST REPEATS WHAT THE HIGH SCHOOLER SAID)

ATTENTION ALL YOUNG ATHLETES, THERE IS AN ANNOUNCEMENT.....

ACCORDING TO THE HEAD COACHES WISHES, ALL 27 MIDDLE SCHOOLERS OF THE LOSING GROUP

HAVE BEEN APPROVED TO BE ENTERED IN AS 2ND COURT!!

SHISHIDO-SAN!!

...SANADA

WHAT THE HELL'S UP WITH THAT FACE, CHOUTAROU!

IT'S HELLA LAME

MOMOOO! INUI! TAKA-SAN, KAIDOOOU

EIJI!!

OISHI, WELCOME BACK YOU ALL!!

THE COURT AT THE TOP OF THE CLIFF.....EH?

A YEAR AGO, I ALSO CAME BACK WEARING THAT SAME JERSEY.

HOW'S THE OLD MAN? HE DOING WELL?

IT SEEMS YOU'VE GOTTEN A BIT BETTER, ECHIZEN RYOMA

HEY WAIT A SECOND THERE, TOKUGAWA-SAN...

HEH, SO YOU KNEW ABOUT THAT?

THE SOUTH KOREAN AND GENERAL ASIAN AND THE EUROPEAN CAMPAIGNS HAVE ENDED. FINALLY, THE 20 MEMBERS OF THE FOREIGN EXPEDITION TEAM WILL BE RETURNING IN 10 DAYS' TIME.

IN ORDER TO CHALLENGE THEM UPON THEIR RETURN, 20 OF YOU WILL BE SELECTED OF THE 146.

THEREFORE, IN THESE 10 DAYS LEFT, WE'LL ONLY BE HAVING ACTUAL BATTLES! EVERY PERSON WILL BE HAVING 5 SHUFFLE MATCHES PER DAY IN ORDER TO AIM FOR THE TOP!

YES SIR!!

THOSE WINNING BASTARDS. THEY GOT TO EAT LIKE THIS EVERY DAY!?

HEY KINTAROU, TRY THIS, IT'S DELICIOUS!!

IT'S DRENCHED IN ITS OWN MEAT JUICE

THANKS MOMO-CHAN!! IT'S THE BEST!

GYAHHHH, THE MAGISTRATE IS BACK!!

WE'RE SORRY!!

DRENCHED IN MEAT JUICE.... DRENCHED IN MEAT JUICE...

...MEAT JUICE?

.....FUFUFU

WHAT A BORING WATER TEMPERATURE

INDEED! WHAT A NICE HOT BATH

MMM... ECSTACY!

(IN MORE LITERALLY YOU'RE BECOMING PITIFUL)

HOW UNSIGHTLY, SADAHARU.....

DO YOUR WORST, CHOUTA-ROU!!

I'M COMIN SHISHIDO

ROUND 2!!

KIKUMARU
SHISHIDO
OISHI
CHOUTAROU

WAIT YOU TWO. A PILLOW FIGHT SOUNDS FUN!!

DON'T EIJI, YOU'LL JUST MAKE THE ROOM ALL DUSTY.

THIS IS A MATCH TO DETERMINE WHO THE REAL GOLDEN PAIR IS.

ROOM 224

AKUTSU
HIRARI
KAWAMURA
TENJIN

YEAH, WE'RE PROS AT PILLOW FIGHTS!

HEY YO!

HEY BRO, LET'S GO BACKUP OOTORI-KUN!!

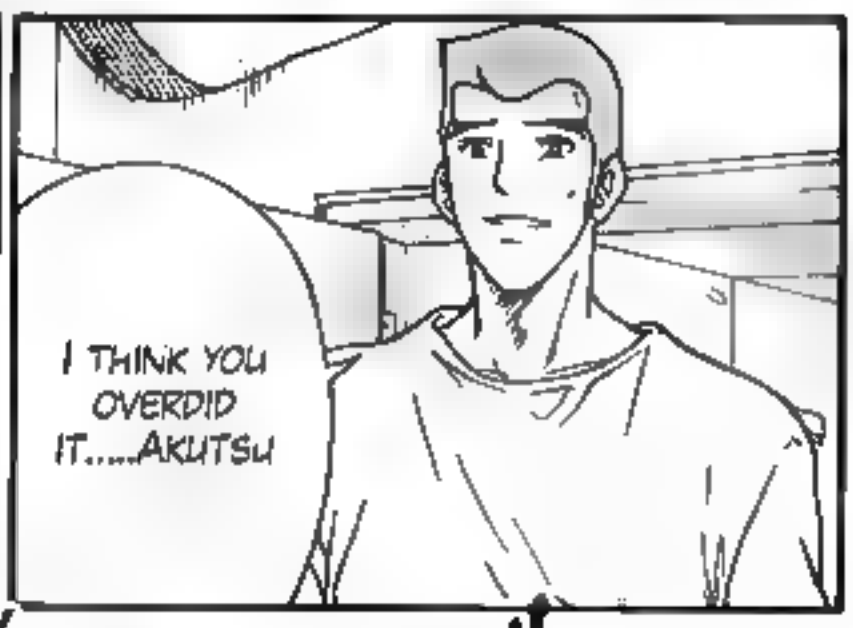
THE TRIGGER HAS BEEN PULLED, SIGNALING THE START OF BATTLE

WHAT IS THIS DEVELOPMENT...!?

Shin Prince Of Tennis
Chapter# 47
J.A.C. scans
Translator: Sai The Shaman
Typesetter: Mister Death RebornX
Cleaner: Reborn Numberplay
Quality Checker: Sai The Shaman
Raw Provider: Sai The Shaman
For all of our releases please visit http://www.jacgroup.zetsuboushita.net or join us at #JACgroup IRC Highway.
Not for use in Int'l scanlations.

AN UNUSUAL EVENT AT THE CAMP DORMITORY.

(TN: HIS USUAL CATCH PHRASE LITERALLY MEANS I'M BURNING UP BURNING!!)



THEY CAN USE IT LIKE THIS TOO? THAT'S THE MIRACLE OF DOUBLES THAT RARELY OCCURS BUT IN AN ABSOLUTE PINCH SITUATION.

[SYNCHRO]!?

(TN: SOBAGARA IS A BUCKWHEAT HUSK IIRC, THEY USE THEM IN PILLOW CONSTRUCTION IN JAPAN > >)

TAKE THIS! SO BA GA RA!!*

SHISHIDO-SAN, I'M SCARED!!

ガシッ

CHE!

ROOM 217

OSHITARI(YUU)-SAKATA

OSHITARI(KEN) KAMIO

WHAT, YOU GUYS ARE ASLEEP ALREADY

ガーガー

I'M SAYIN' IF WE JOIN WE'LL WIN!!

I'M RIDING THE RHYTHM

WHAT'S THIS SOBAGARA DOING HERE...

"KUSU"

THIS IS A POISONOUS GRASS... IT'S CALLED TORIKABUTO

WHAT IS THAT PLANT CALLED, SHIRAISHI-KUN?

ROOM 201

SHIRAISHI - YUKIMURA

FUJI(SHUU)

SEEMS SOMETHING IS GOING ON OUTSIDE

(TN *KUSU* IS THE SFX FOR FUJI'S SMILE)

YOU SHOULD HURRY UP AND TAKE COVER.....

ANIKI!!* A DANGEROUS PILLOW FIGHT HAS STARTED

(TN: FOR THOSE WHO DON'T ALREADY KNOW, ANIKI IS BIG BROTHER)

I THINK KADOWAKI'S THE ONE WHO DID IT

YOU WANT SOME HELP?

I'M GOING OUT FOR A BIT OF EXERCISE

YUUTA-KUN!?

AHN.....
A PILLOW FIGHT
HAS BEGUN?

Room 210

ATOBE - MINAMI

KADOWAKI - HIGASHIKATA

WHY THE HELL DOES
SOMEONE LIKE ME
HAVE TO BE IN A 4
PERSON ROOM?

OI KABAJI,
GATHER ME UP A
MOUNTAIN OF
PILLOWS!

OI,
KABAJI...!?

Niou Kingdom

NIOU - KABAJI

WHAT...

JUU NI SHIKI HADOUKYUU!!
(12TH LEVEL HADOUKYUU)

(TN I KEEP IT UN-TOLD BECAUSE GIN USES VERY OLD SCHOOL AND FORMAL KANJI FOR HIS LEVEL 12 PART)

SUPER ULTRA GREAT DELICIOUS DAISHARIN YAMA ARASHI!!

(TN: SPINNING/BIG WHEELING MOUNTAIN STORM IS THE JAPANESE PART)

WHAT THE HELL ARE ALL OF YOU DOING?!

ALL OF YOU SIT IN SEIZA IN THE HALLWAY!!

T/N: SEIZA IS A METHOD OF SITTING WHICH IS OFTEN DIFFICULT FOR YOUNG PEOPLE TO DO AND KINDA HURTS. USED AS PUNISHMENT IN JAPAN

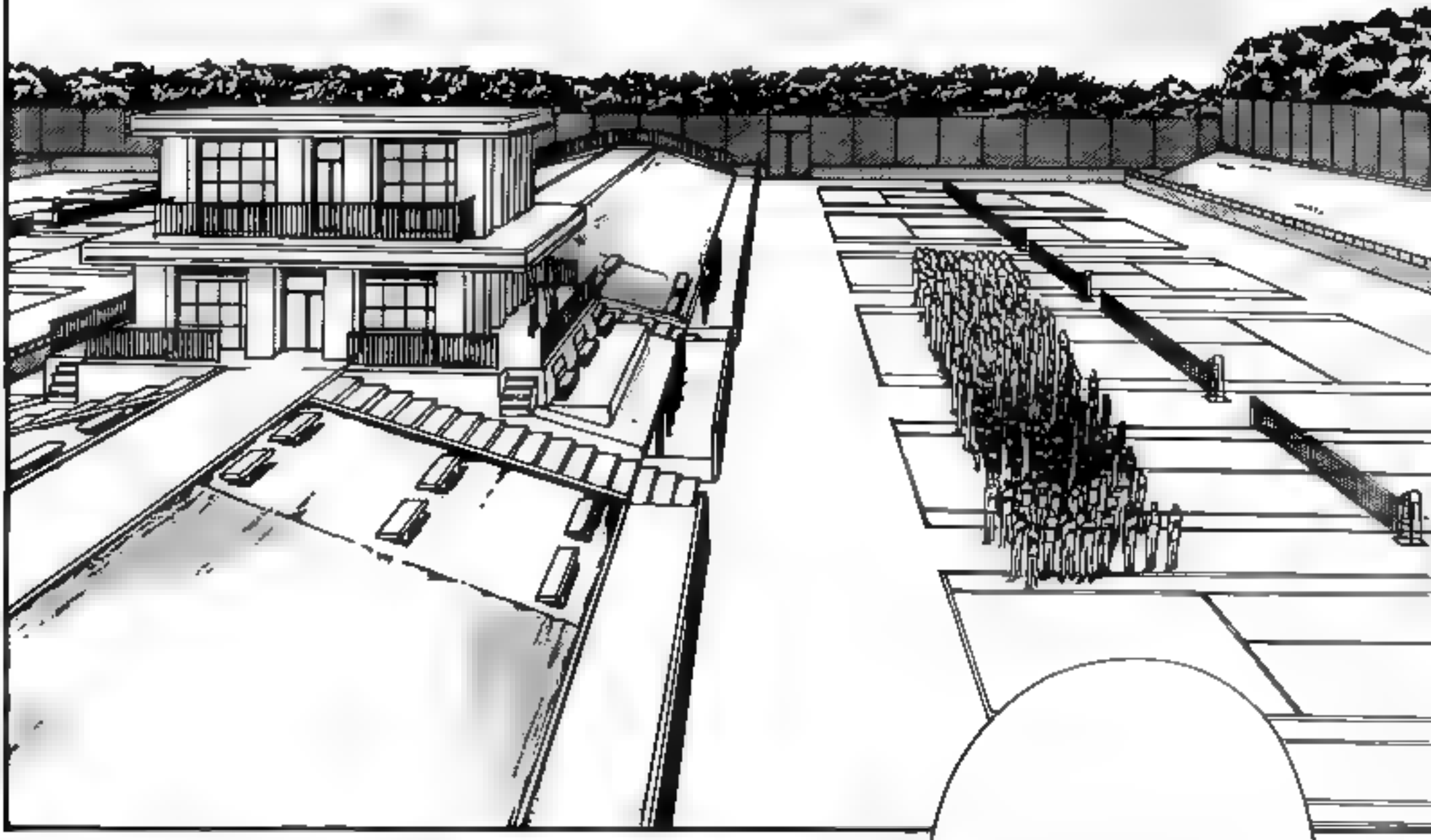
バチ..

バチ

...THOSE BRATS WILL PROBABLY CHANGE THE TENNIS WORLD.

GO AND TRY CREATING IT....OUR REVOLUTION

THE DAY THE FOREIGN EXPEDITION GROUP RETURNS


NOW THEN, THE 20 PLAYERS WHO WILL FIGHT THE FOREIGN CAMPAIGN GROUP

WILL BE ANNOUNCED!!

MEETING THE 1ST STRINGERS!! NEXT TIME, NEW DEVELOPMENTS!!

JAC SCANS

RAW PROVIDER — SAI-THE-SHAMAN

CLEANERS — NUMBERPLAY, MONOKROMECLOVER

TYPESETTERS — XREBORN, ARHAZIVORY

TRANSLATOR — SAI-THE-SHAMAN

QUALITY CHECKER — ARHAZIVORY

DO NOT UPLOAD TO SITES THAT REQUIRE A PREMIUM ACCOUNT TO DOWNLOAD MANGA RELEASES!
NOT FOR USE IN INT'L SCANLATIONS!!

VISIT US AT HTTP://JACGROUP.ZETSUBOUSHITA.NET
OR JOIN US ONLINE AT #JACGROUP ON IRCHIGHWAY

THE OVERSEAS EXPEDITION GROUP, FINALLY RETURNS HOME!

JAPAN
ALL JAPAN JUNIOR TENNIS TEAM

...AFTER 1 MONTH

WE'RE BACK AT THE U-17 JAPANESE SELECTION CAMP

新テニスの王子様

WAITING FOR THEIR MOMENT TO STRIKE, THE MARK OF THE 1ST STRINGER, THE RED JERSEY!!
JAPAN
JAPAN
新テニスの王子様

I HOPE YOU'RE RIGHT

IT WOULD BE CARELESS OF US, WHO TRAIN SO SCIENTIFICALLY EVERY SINGLE DAY, TO HAVE THE CARPET PULLED FROM UNDER US.

I WONDER IF THOSE 2ND STRINGERS GOT ANY BETTER?

IT SEEMS WE'RE NOT GOING TO BE GREETED.

U-17 JAPAN REPRESENTATIVE
NO. 20
AKIBA KOUYOU
(HIGH SCHOOL 3RD YEAR)

HAVE TO HAVE A TALK WITH THE COACHES ABOUT THIS

U-17 JAPAN REPRESENTATIVE NO. 7

KIMIJIMA IKUTO (HIGH SCHOOL 3RD YEAR)

LATER, I'M GOING TO

JAPAN

ALL JAPAN

U-17 JAPAN REPRESENTATIVE NO. 13

BAN RIKIYA (HIGH SCHOOL 3RD YEAR)

AREN'T THOSE 2ND STRINGERS ALL JUST RUNNING AWAY IN FEAR?

U-17 JAPAN REPRESENTATIVE NO. 6

OHMAGARI RYUUJI (HIGH SCHOOL 3RD YEAR)

JAPAN

...I'M GONNA GO ON AHEAD

WELCOME BACK,
AKIBA-KUN

JUST
YOU.....IRIE

JAPAN
ALL JAPAN JUNIOR TENNIS TEAM

SHALL WE GO INVESTIGATE

U-17 JAPAN REPRESENTATIVE
NO 16

MUTSU YUUHO
(HIGH SCHOOL 3RD YEAR)

U-17 JAPAN REPRESENTATIVE
NO 15

MUTSU YUUMA
(HIGH SCHOL 3RD YEAR)

I CAN HEAR THE SOUND OF SHOTS FROM OVER HERE.....

U-17 JAPAN REPRESENTATIVE
NO. 5

KAJI KAZENA
(MIDDLE SCHOOL 3RD YEAR)

HEY, I CAN HEAR SOUNDS FROM WAY OVER THERE TOO

OH, I SEE.....
THEY'LL BE GREETING EACH OF US AT THE COURTS IT LOOKS LIKE

U-17 JAPAN REPRESENTATIVE
NO 3

DUKE WATANABE
(HIGH SCHOOL 3RD YEAR)

EVERYONE FROM NO. 10 THROUGH NO. 20, GO HAVE AS MUCH FUN AS YOU WANT

WHEN YOU FINISH YOUR FUN, GATHER UP AT COURT 16!!

YES SIR!!

WHAT THE HELL IS UP WITH THIS LIST OF 20!?

U-17 2nd String 20 Player Selection Members

Tokugawa Kazuya	Migihashi Itarou
Oni Juujirou	Miyako Shinobu
Irie Kanata	Washio Issa
Kishimoto Masato	Suzuki Shun
Hitsujida Torimasa	Matsudaira Chikahiko
Taniyoshi Kigarashi	Kobayashi Ya
Ishimaru Mihito	Hisajima Kao
Nakagauchi Sotomichi	Miyamoto Kar
Sekine Kazuyoshi	Takei Toshio
	Yukimura Seiichi

WHY HAVEN'T US MIDDLE SCHOOLERS BEEN CHOSEN!?

BUT.....

BUT DIDN'T WE HAVE GREAT WIN PERCENTAGES!!? (RIGHT)

WELL OF COURSE THE HIGH SCHOOLERS WERE ALL CHOSEN

THERE WAS AT LEAST 1 MIDDLE SCHOOLER...

DO YOU EVEN UNDERSTAND WHAT KIND OF PLACE THIS IS....

OH, WHAT'S THIS....HAS A MIDDLE SCHOOLER WANDERED OFF INTO OUR CAMP?

THE ONLY MIDDLE SCHOOLER CHOSEN IS YUKIMURA!!!

SHALL WE BEGIN?

Shin Prince Of Tennis
Chapter# 50
J.A.C. scans
Translator: Sai The Shaman
Typesetter: Mister Death
Cleaner: Reborn BexX
Quality Checker: Sai The Shaman
Raw Provider: Sai The Shaman
For all of our releases please visit http://www.jacgroup.zetsuboushita.net or join us at #JACgroup IRC Highway.
Not for use in Int'l scanlations.

THE OVERSEAS EXPEDITION GROUP VS. YUKIMURA

...HOW ABOUT I GIVE YOU A HANDICAP

U-17 JAPAN REPRESENTATIVE
NO 11

FUMA TETSUHITO
(HIGH SCHOOL 2ND YEAR)

JAPAN

IS THIS THE CONFIDENCE OF THE STRONG? OR IS IT MERELY A BLUFF....!?

新テニの王様

AFTER ALL, THERE'S AN UNFATHOMABLE COST TO FACING US.

HOW WORTHLESS!!

GUOHH-HHH!!

CHE

RIKIYA!
PREPARE TWO MORE COFFINS FOR THESE USELESS BASTARDS!

U-17 JAPAN REPRESENTATIVE
NO. 12

DATE DANJI
(HIGH SCHOOL 3RD YEAR)

THE BOTH OF YOU

HAVEN'T IMPROVED AT ALL IT SEEMS

BECAUSE IN A BATTLE OF SYNCHRO VS. SYNCHRO THOSE WITH GREATER ABILITIES ARE STRONGER

...YOU NEED TO HAVE MUCH MORE PHYSICAL STRENGTH AND TECHNIQUE

YOU PLAY TENNIS BETTER THAN I THOUGHT!!

YOU'RE STILL JUST MIDDLE SCHOOLER LEVEL.

HOWEVER...

JAPAN

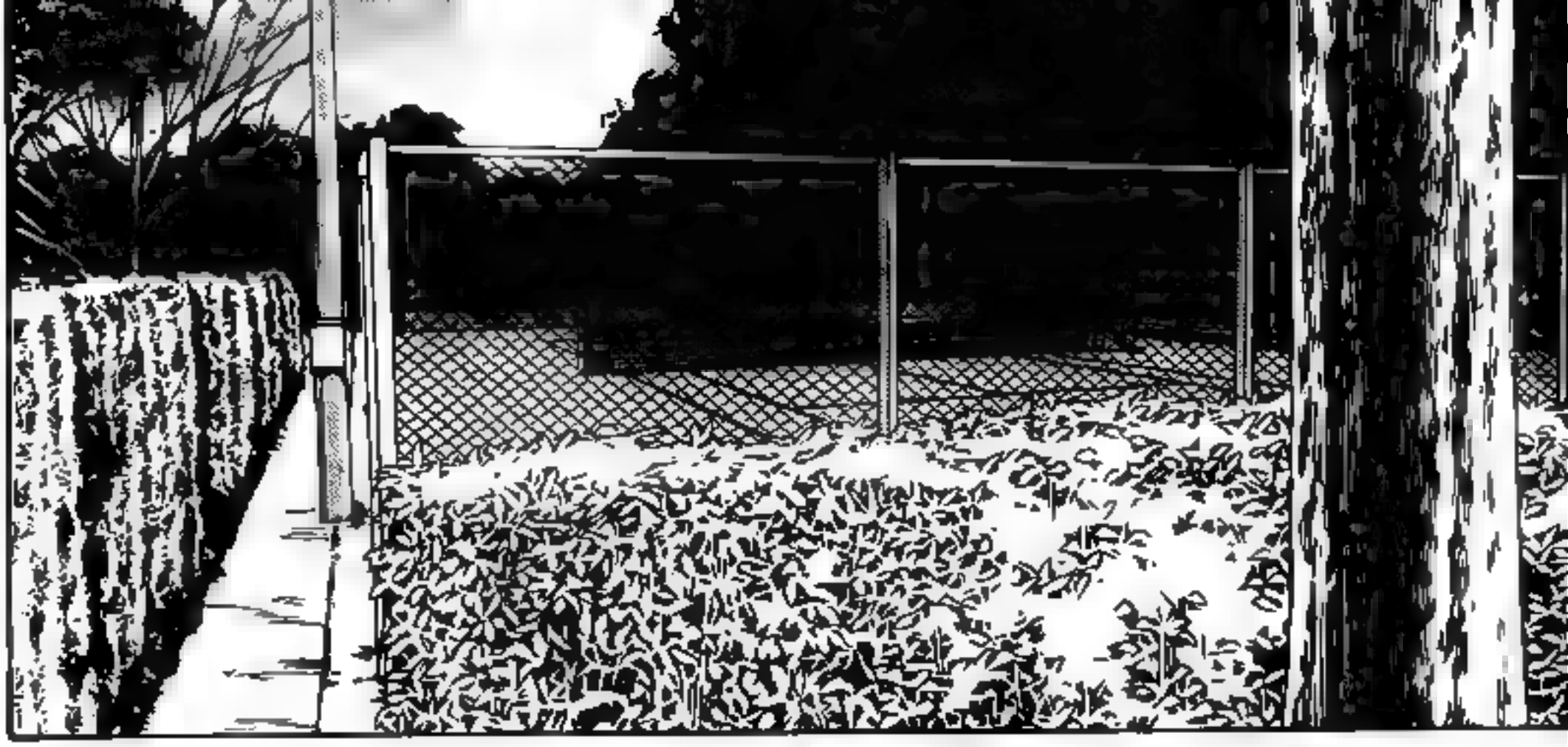
WOULD YOU LIKE ME TO GIVE YOU ANOTHER HANDICAP?

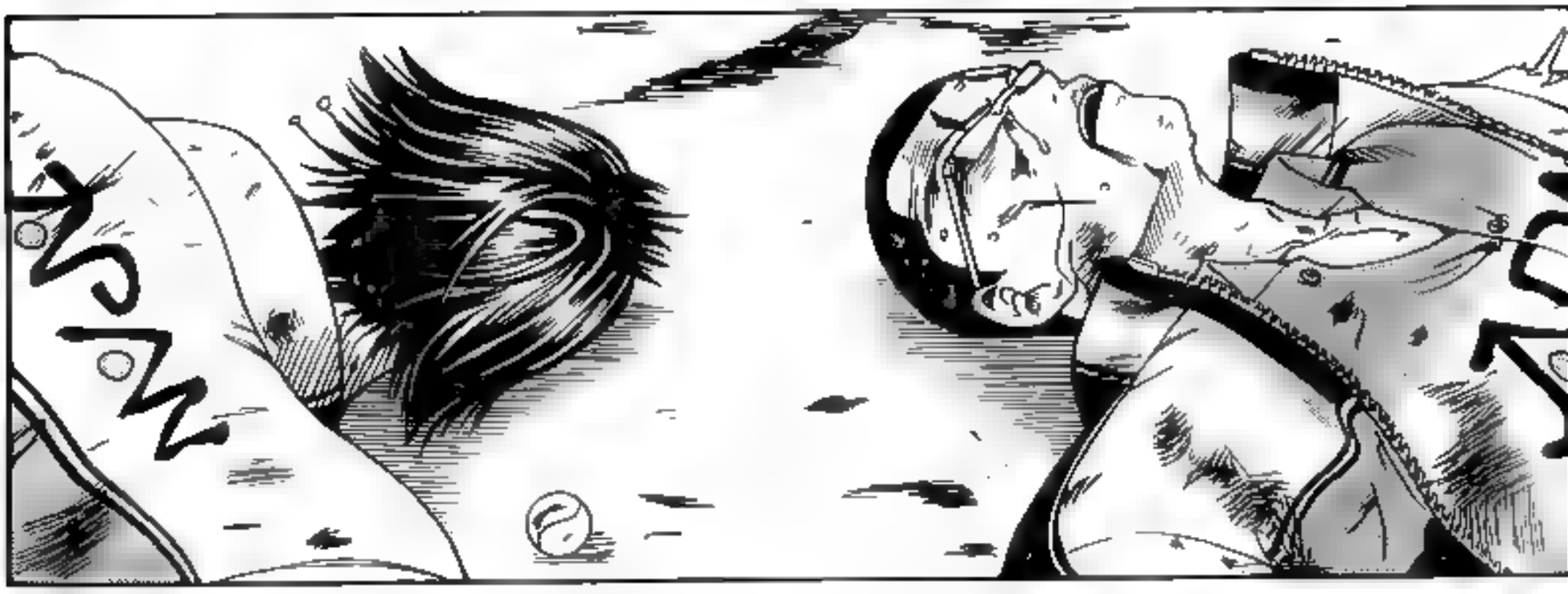
TH..THE DIFFERENCE BETWEEN OUR ABILITIES GOES EVEN THIS FAR.....

THIS IS THE UNBRIDGEABLE GAP.....

JAPAN

BETWEEN US, WHO ARE KNOWN THROUGHOUT THE WORLD, AND YOU.




ハァ

ゼェ
ゼェ

....THEY'RE HERE

THOSE ARE THE TOP 10 OF THE U-17 JAPAN REPRESENTATIVES!!

JAPAN
JAPAN

EVEN TOKUGAWA IS PUSHED BACK...!!!

TOKU-GAWAAAAA!! SEEMS YOU FINALLY GREW SOME BALLS!!

U-17 JAPAN REPRESENTATIVE
NO. 1

BYOUDOUIN HOUOU
(HIGH SCHOOL 3RD YEAR)

Shin Prince Of Tennis
Chapter# 51
J.A.C. scans
Translator: Sai The Shaman
Typesetter: Mister Death
Cleaner: Reborn BexX
Quality Checker: Sai The Shaman
Raw Provider: Sai The Shaman
For all of our releases please visit http://www.jacgroup.zetsuboushita.net or join us at #JACgroup IRC Highway.
Not for use in Int'l scanlations.

NAKAGAUCHI/MIYAKO PAIR ATROCITY!!

...!

YOU 2 HIDING IN THE SHADOW OF THAT TREE...GET OUT HERE

KAWAMURA & KABAJI!! AN UNEXPECTED COMBINATION APPEARS!?

JAPAN

JAPAN

新テニスの王子様

Golden age 52: The Revolution Begins

JAPAN

JAPAN

WHAT IN THE WORLD ARE MIDDLE SCHOOLERS DOING HERE?

YOU'RE AN EYESORE, GET OUTTA MY SIGHT.....

OH I SEE, YOU TWO WANNA HAVE A GO AT US?

YOU BOTH RELY TOO MUCH ON YOUR SYNCHRO.

YOU'RE JUST GOING TO ABANDON YOUR INCAPACITATED COMRADES!?

IF THAT'S THE CASE, IT'S ABSOLUTELY UNFORGIVEABLE!!

PIRIIN

U-17 JAPAN REPRESENTATIVE
NO 19

HARA TETSUYA
(HIGH SCHOOL 1ST YEAR)

U-17 JAPAN REPRESENTATIVE
NO 18

TAIRA YOSHIYUKI
(HIGH SCHOOL 2ND YEAR)

...HEY DID'YA KNOW?

I'M SAYIN' ONLY
THE STRONG ARE ALLOWED
TO KEEP STANDIN' ON
THE COURT

IF YOU WANT TO TAKE ME ON, I WON'T HOLD BACK

U-17 JAPAN REPRESENTATIVE
NO 17

MITSUYA AKUTO
(HIGH SCHOOL 2ND YEAR)

IS WHAT YOU'RE GOING TO SAY, RIGHT?

JAPAN

TIME TO END THIS!!

¡¡¡

I'M CALLED TOOYAMA KINTAROU! NICE TO MEET YA!

YOU'RE THAT MIDDLE SCHOOLER....

HEY FLOWER SIS, YOU OKAY?

MAN... WHAT A WEIRDO

U-17 JAPAN REPRESENTATIVE
NO. 14

HAKAMADA IZOU
(HIGH SCHOOL 3RD YEAR)

JAPAN

YOU BASTARD!!

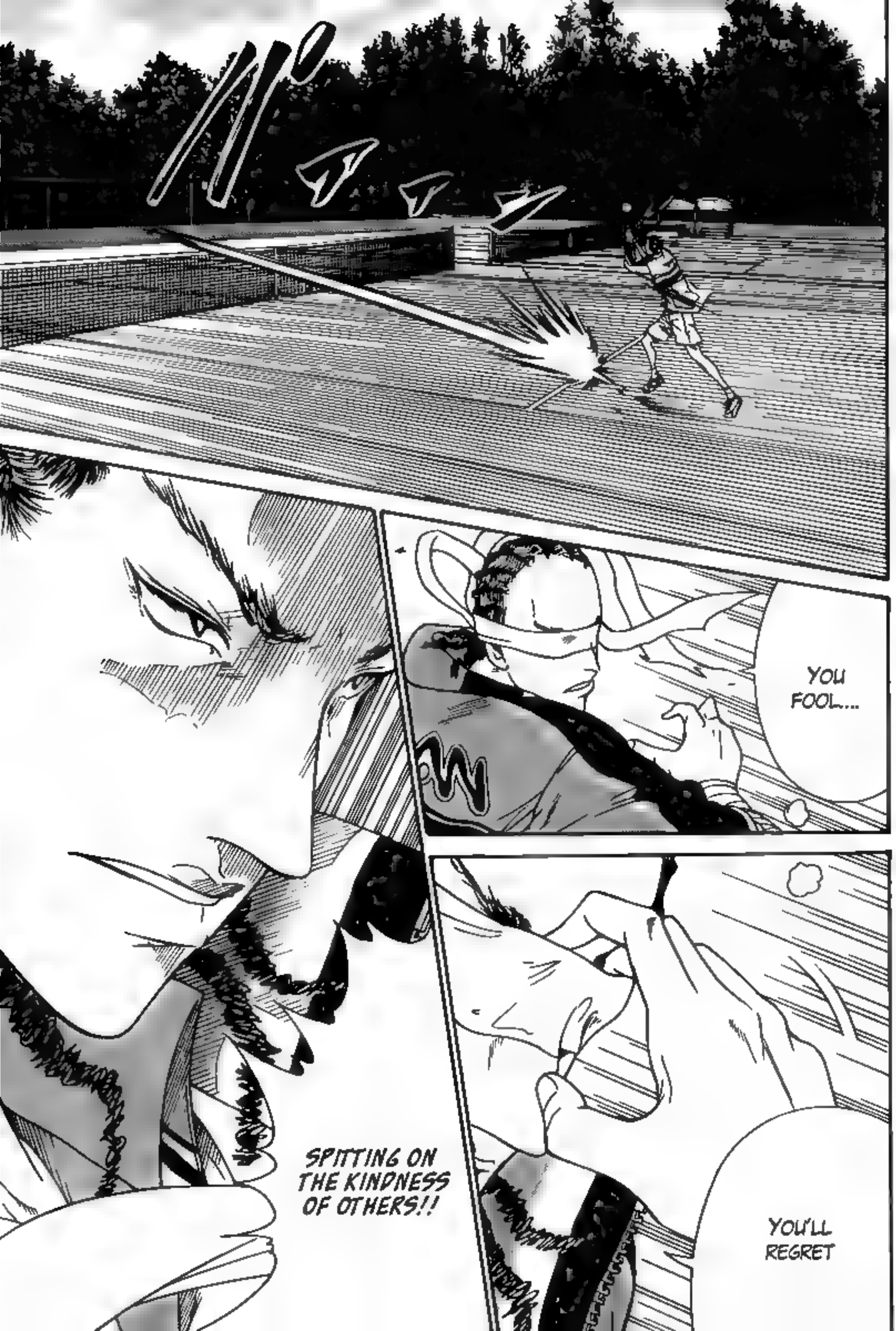
ハアッ

JAPAN

JAPAN

…!

HOW LONG DO YOU PLAN ON CONTINUING SUCH FOOLISHNESS?


YOU FOOL...
SPITTING ON THE KINDNESS OF OTHERS!!
YOU'LL REGRET

IF YOU'D LIKE,
I CAN RELIEVE YOU OF
YOUR OTHER SENSES
TOO

THE POWER
HE DIDN'T KNOW...AGAIN
THIS IS THE PROLOGUE OF
THE CHILD OF GOD!!

JAPAN

Shin Prince Of Tennis
Chapter# 52
J.A.C. scans
Translator: Sai The Shaman
Typesetter: Mister Death
Cleaner: RebornX BexX MKChrome
Quality Checker: Sai The Shaman
Raw Provider: Sai The Shaman
For all of our releases please visit http://www.jacgroup.zetsuboushita.net or join us at #JACgroup IRC Highway.
Not for use in Int'l scanlations.

TH...THOSE ARE.....

THE U-17 JAPANESE REPRESENTATIVES

THE TRIUMPHANT RETURN OF THE TOP OF THE TOP!!

新テニスの王子様

Golden age 53

Those Whom Began to Move

許斐剛

TK Works co

(TN: BEING A BIT LIBERAL WITH THIS LINE HE REALLY SAYS SOMETHING ALONG THE LINES THERE THEIR EXPRESSIONS HAVE GOTTEN BETTER .DIDN'T REALLY SOUND RIGHT .IN ENGLISH THAT WAY)

YOU ALL LOOK LIKE YOU'VE GOTTEN STRONGER

CONGRATULATIONS ON YOUR RETURN FROM THE OVERSEAS EXPEDITION

YOUNG MEN OF THE 1ST STRING

MUST'VE BEEN INSTIGATED BY YOU COACHES, RIGHT?

TO HAVE US BE GREETED ON EACH COURT UNTIL WE MADE IT HERE

HEAD

IT WAS SIMPLY TRADITION

...DO YOU MIND WAITING A BIT?

INDEED

HAHAHAHAH, JUST LIKE YOU TO SAY THAT!

IT'S ALRIGHT IF WE DON'T START THE EXHIBITION WITH THEM UNTIL AFTER, RIGHT?

IF YOU DON'T MIND WAITING JUST 5 MORE MINUTES, EVERYONE SHOULD GATHER HERE BY THEN!

ARARA, I'M SORRY ABOUT THAT

AAH...BY THE WAY, AKIBA-SHI WAS QUITE OFFENDED THAT YOU ALL DIDN'T EVEN BOTHER TO COME AND OPEN THE GATE FOR US

OH?

WE PICKED HIM UP ABROAD...

HE'S USEFUL

PLUS, IT SEEMS HE ALREADY HAS JAPANESE CITIZENSHIP

SOMEONE I HAVEN'T MET?

WHAT'S THE MEANING OF THIS?

QUITE THE OPPOSITE

THOSE MIDDLE SCHOOLERS HAVE BEEN ACCEPTED INTO THIS CAMP.

BY THE WAY, I SAW SOME GUYS WHO LOOKED LIKE MIDDLE SCHOOLERS MINGLED IN WITH EVERYONE ELSE. WHAT'S THAT ABOUT?

NO DISRESPECT

BUT ARE WE RUNNING A DAYCARE?

GAHH...

I..I'M SORRY, BUT...

SINCE I'M AIMING TO BECOME A DOCTOR, I SHOULD BE AT LEAST ABLE TO DO THIS....I'M GLAD THEY LOOK OKAY NOW

YOU'RE QUITE USEFUL, OISHI

AT THE VERY LEAST, YOU NEED TO BE ABLE TO USE THAT THING CALLED [SYNCHRO] FIRST....

WA..WAIT!! YOU MIDDLE SCHOOLER'S CAN'T POSSIBLY WANT TO FACE THEM!!

THAT'S OUR SPECIALTY..... RIGHT...

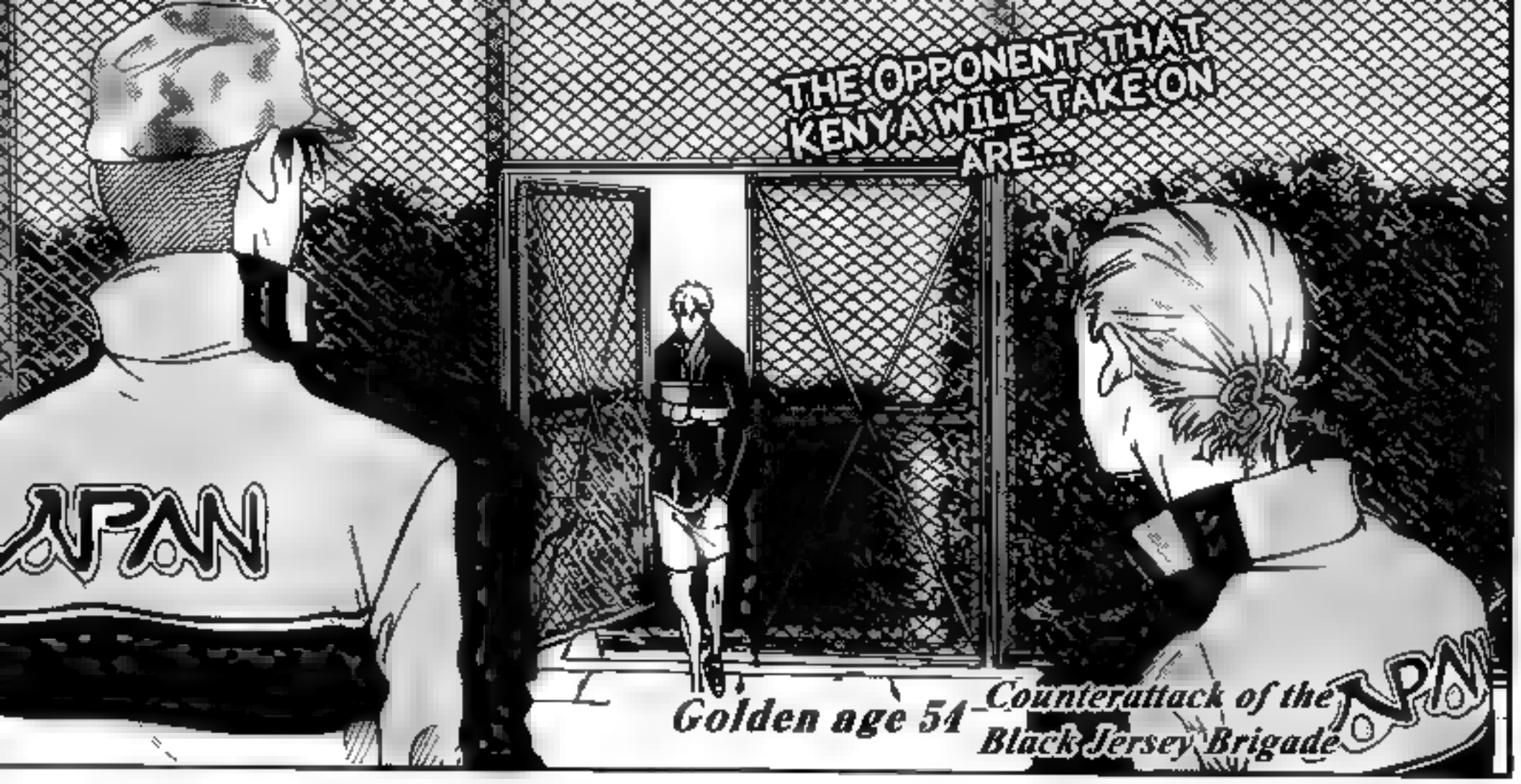
!

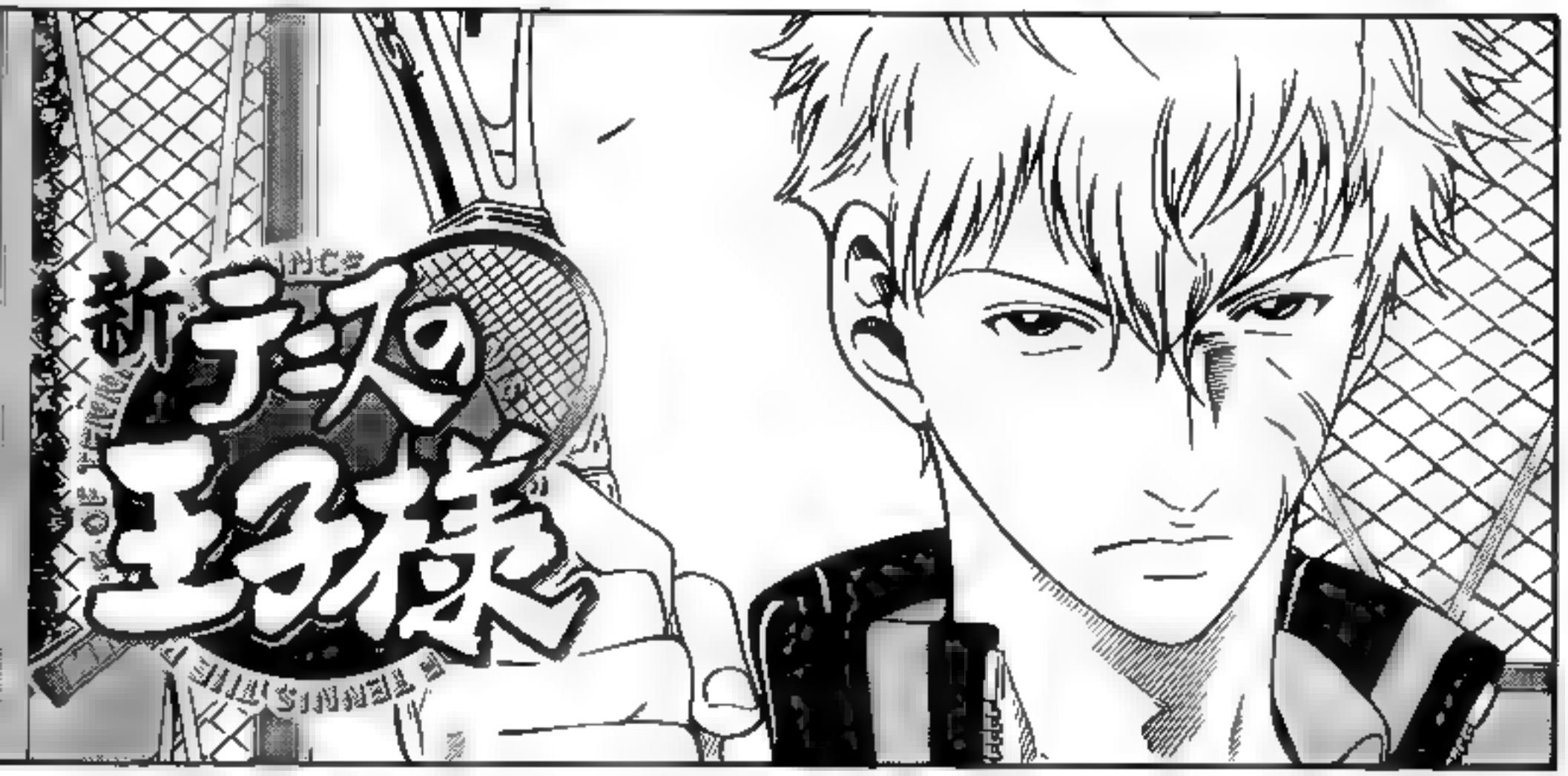
GOLDEN ILLSUION COMMENCES!!

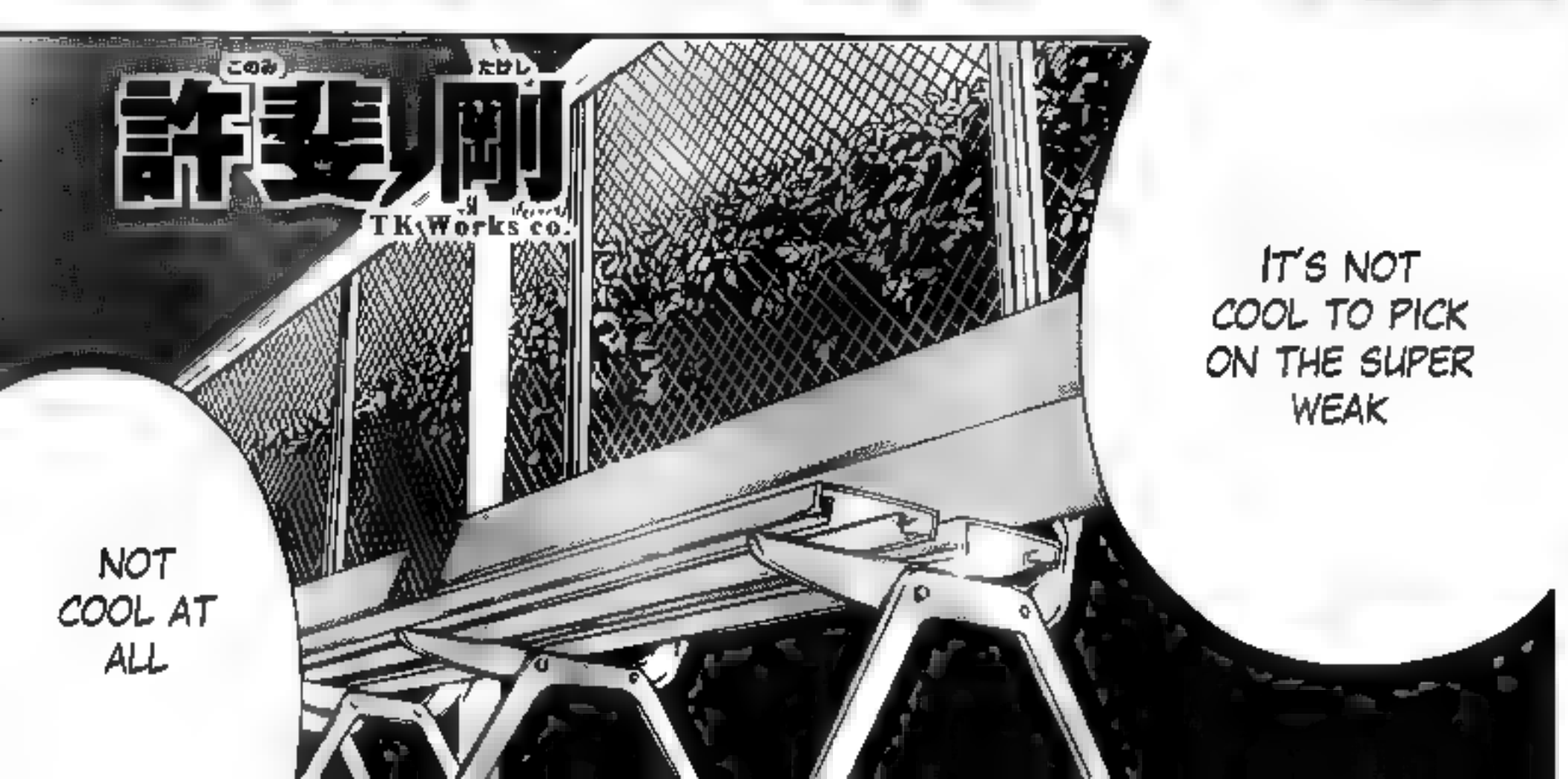
EIJI!!

OF COURSE! WE'RE THE GOLDEN PAIR OF SEIGAKU AFTER ALL!

Shin Prince Of Tennis
Chapter# 53
J.A.C. scans
Translator: Sai The Shaman
Typesetter: Mister Death Reborn
Cleaner: Reborn
Quality Checker: Sai The Shaman
Raw Provider: Sai The Shaman
For all of our releases please visit http://www.jacgroup.zetsuboushita.net or join us at #JACgroup IRC Highway.
Not for use in Int'l scanlations.


THE OPPONENT THAT KENYA WILL TAKE ON ARE...
JAPAN
JAPAN


新テニスの王様
PRINCE OF TENNIS NEW GENERATION


許斐剛
TK Works co.
NOT COOL AT ALL
IT'S NOT COOL TO PICK ON THE SUPER WEAK

JAPAN
YO

YOU.. YOU GUYS ARE THE MIDDLE SCHOOL LOSERS!?

...10 POINTS

...10 POINTS

...WAIT, WHAT THE HELL!!

...10 POINTS

LAST TIME WE SAW YOU, WE WERE CHANG-ING YOUR...

KENYA..... LONG TIME NO SEE

DON'T YOU DARE FINISH THAT ASS-HOLE!!

WHO~YA~ TALKING 'BOUT

ASSHOLE~?

HEY KENYA-SAN, YOU KNOW THESE TWO? I'M CONFUSED.

YEAH.....HIRAZEN AND HARATETSU ARE KNOWN AS...

(TN: THOSE ARE HIS NICKNAMES FOR THEM. HARATETSU COMES FROM HARA TETSUYA AND HIRAZEN COMES FROM ALTERNATE READINGS OF THE FIRST 2 KANJI IN TAIRA'S NAME)

FORMER
LERGENDARY CAPTAINS
OF THE SHITENHOUJI
TENNIS CLUB

HAH!!

WHAT THE HELL IS IT WITH YOUR SHOTS!!

EVEN THOUGH YOU'RE ATTACKING WITH THE VIGOR AND PASSION I WISHED FOR...

BAAUU!!

...THIS BRAT

(TN THE TERMS FOR INSTANTLY AND ONCE USED IS TSUKEYAKIBA THE TERM IMPLIES TEMPORARY. BUT PERFECT MEMORY YOU MEMORIZE SOMETHING QUICKLY BUT QUICKLY FORGET IT)

YOU'RE KIDDING ME!! HE CAN INSTANTLY COPY MY SHOT BY SEEING IT ONCE!

!!!!!!!!!!

AND THEN HE COMPLETELY UNDERSTANDS IT AND CAN HIT IT BACK

KABAJI-KUN ONLY NEEDS TO SEE THE OPPONENT'S SHOT ONE TIME

...HOU

THEN, CAN YOU DO THAT TOO?

[PANJI NO HARU]

(TN: SPRING OF PANJI)

YOU STILL WANNA GO?

THE BODY NEVER FORGETS! YOU SHOULD KNOW YOUR PLACE!

HOW DISAP-POINTING

!

THOSE EYES.....

THE INDOMITABLE MAN, STILL GOING STRONG!!

JAPAN

THAT SUPER SHOT JUST NOW WAS BURNED INTO KABAJI-KUN'S EYES... FOR SURE

Shin Prince Of Tennis
Chapter# 54
J.A.C. scans
Translator: Sai The Shaman
Typesetter: Mister Death Reborn X
Cleaner: Reborn Kazuko
Quality Checker: Sai The Shaman
Raw Provider: Sai The Shaman
For all of our releases please visit http://www.jacgroup.zetsuboushita.net or join us at #JACgroup IRC Highway.
Not for use in Int'l scanlations.

YOU WANT TO TAKE ME ON IN TENNIS.....?

3話掲載

『新テニスの王子様』

MAN, HOW FREAKY!!

No. 20
AKIBA
KOUYOU

No. 19
HARA
TETSUYA

No. 18
TAIRA
YOSHIYUKI

No. 17
MITSUYA
AKUTO

No. 16
MUTSU
YUUHO

No. 15
MUTSU
YUUMA

No. 14
HAKAMADA
IZOU

No. 13
BAN RIKYA

No. 12
DATE DANJI

No. 11
FUWA
TETSUHITO

2nd String Selection
Member No. 3
IRIE KANATA

Revolutionary
Brigade
MOMOSHIRO
TAKESHI

Revolutionary
Brigade
OSHITARI
KENYA

Revolutionary
Brigade
YANAGI
RENJI

Revolutionary
Brigade
NIOU
MASAHARU

Revolutionary
Brigade
OISHI
SHUUICHIROU

Revolutionary
Brigade
TOOYAMA
KINTAROU

Revolutionary
Brigade
KABAJI
MUNEHIRO

Revolutionary
Brigade
KAWAMURA
TAKASHI

2nd String Selection
Member No. 20
YUKIMURA
SEIICHI

新テニの王子様

JAPAN

Golden Age 55: Appearance of the Star Performer

Takeshi Konomi

YOU KNOW HIM, RENJI?

JAPAN

IF YOU WANT TO BATTLE, I WON'T HOLD BACK

IS WHAT YOU WANT TO SAY, RIGHT?

NO, I'M GLAD I WAS ABLE TO SEE YOU AGAIN AT THIS CAMP

.....RENJI

AKUTO-NIISAN

(TN SHOWS CLOSENESS BETWEEN THE TWO. AKUTO PROBABLY ISN'T RENJI'S BROTHER MAYBE A COUSIN OR A VERY CLOSE CHILDHOOD FRIEND WHO WAS OLDER)

THE BLACK JERSEY OF THE REVOLUTIONARIES .....

YOU'VE ALL COME TO CHALLENGE US TO INFORMAL MATCHES AND DEFEAT US...

THEN RENJI, IF BY CHANCE YOU ARE ABLE TO WIN AGAINST ME

THIS U-17 JAPANESE REPRESENTATIVES NO. 17 BADGE WILL BE YOURS

JAPAN

THEN I.....

=THEN I'LL TAKE IT WITHOUT HOLDING BACK=

...IS WHAT YOU WILL SAY

ﾅﾞﾝﾅﾞﾝ

!!

OWWIE

WHAT WRONG BRO? YOU'RE BLEEDING.

MAN, MAN, HOW FREAKY!

I, HAKAMADA IZOU

WELCOME YOU

THEN, HERE I COME...

SUPER MEGATON WONDER DELUXE

YAMA FUNKA SERVE!!

(TN YAMA FUNKA MEANS VOLCANIC ERUPTION)

HEY, DIDN'T YOU SAY THERE WERE 10 MEMBERS AT THE TOP IN THE 1ST STRING, I ONLY SEE 9 THOUGH

RIGHT, TANEGASHIMA-SAN?

LOOK IN FRONT OF YOUR EYES...

JAPAN

U-17

THIS MAKES.....
10 MEMBERS

JAPAN

新テニスの王子様　9月号につづく

Shin Prince Of Tennis
Chapter# 54
J.A.C. scans
Translator: Sai The Shaman
Typesetter: Mister Death Reborn X
Cleaner: Kazuko
Quality Checker: Sai The Shaman
Raw Provider: Sai The Shaman
For all of our releases please visit http://www.jacgroup.zetsuboushita.net or join us at #JACgroup IRC Highway.
Not for use in Int'l scanlations.

THOSE GUYS HAVE ACQUIRED [SYNCHRO]!?

SEIGAKU·GOLDEN PAIR ILLUSION

ARE YOU KIDDING ME! THEY WERE ABLE TO TAKE A GAME AWAY FROM 1ST STRING PLAYERS!?

TO THINK THEY WERE ABLE TO TAKE IT FROM THE MUTSU BROTHERS, YUUMA AND YUUHO.....

KLINK

JAPAN

JAPAN

DIDN'T YOU SEE THE MATCH BEFORE THIS?

I THINK YOU GEEKS HAVE THE WRONG IDEA

THEY'RE COMING..... ...EGGHEAD

YEAH, I CAN SEE THAT

JAPAN

JAPAN

WE SAID, IN A MATCH BETWEEN SYNCHRO PLAYERS, THOSE WHO HAVE THE HIGHER ABILITIES WILLBE STRONGER, DIDN'T WE?

新テニスの王子様

Golden age 56 The Threat of Vanish

許斐剛
TK Workson

SUPER MEGATON WONDER DELUXE YAMA FUNKA SERVE!!

TH...THIS BRAT...!

WHAT THE HELL KIND OF SERVE DID HE HIT!?

MAN, HOW FREAKY

VANISH!!

SFX (THROUGHOUT THE PAGE)

GYU GYU GYU GYU GYU GYU

HMMM?

IT...IT'S COMING!?

THE BALL IS GONE?

WH..
WHERE'S IT

AHH.....

SORRY 'BOUT THAT. MY BAD~

Shin Prince Of Tennis
Chapter# 56
J.A.C. scans
Translator: Sai The Shaman
Typesetter: Mister Death Saiko
Cleaner: Friss Xreborn Bexxy
Quality Checker: Sai The Shaman
Raw Provider: Sai The Shaman
For all of our releases please visit http://www.jacgroup.zetsuboushita.net or join us at #JACgroup IRC Highway.
Not for use in Int'l scanlations.

THAT'S BECAUSE HIS REAL NAME IS HARA TETSUYA-SAN RIGHT?

KENYA-SAN, WHY'S THAT GUY KNOWN AS HARATETSU!?

新テニスの王子様

PRINCE OF TENNIS THE NEW

Golden age 57 Sharp Shooting

許斐 剛 (このみ たけし)

TK Works co.

MOMO AND KENYA VS THE LEGENDARY CAPTAINS OF SHITENHOUJI!!

THAT'S NOT TRUE!

NU-WAHHH!?

(TN THE JOKE IS THAT HARA MEANS STOMACH AND TETSU IS A COMEDIAN FROM THE COMEDY D.O OF TETSU AND TOMO)

HE'S GOT A DRAWING OF TETSU FROM "TETSU AND TOMO" ON HIS STOMACH!"

LOOK AGAIN MOMOSHIRO! IT'S TOMO! TOMO!!

...AH, YEAH

(TN SFX FOR A LASER BEAM)

"BAKYUUN~"

!

CRAP, YOU JUMPED THE GUN ON THAT MOMOSHIRO!!

OK! I'LL GET IT'S BACK!!

AH...

!

HEY, WHAT THE.....!

DID MOMOSHIRO'S STRING GUT JUST

THIS CAN'T BE REAL!?

ARE YOU SERIOUS!?

ミッ

ミョルン

JAPAN

DUNLOP

BOTH HIS SMILE AND HIS SHOT ARE DEFINITELY NOT NORMAL..

*(TN: I'M TAKING SOME LIBERTY WITH THE NICKNAME. THE READING ON IT SAYS HITMEN BUT THE KANJI SAYS SHARP SHOOTER. SINCE HITMAN IS ALREADY USED FOR KYOTE (WHO'S KANJI READING IS KILLER FOR IT) I'M GONNA USE SHARP SHOOTER TO AVOID CONFUSION)

AND THEN, THE CAPTAIN WHEN I WAS A 1ST YEAR...

=THE SMILING SHARPSHOOTER= KNOWN AS HIRAZEN...

TAIRA YOSHIYUKI-SAN

WHAT THE HELL!

WHO THE HELL!

HOW THE HELL!

OHHH

IS SHIRAISHI ABLE TO SAY FUNNY THINGS NOW?

GEEZ, WHAT MAKES THEM LEGENDARY?

AREN'T SHITENHOUJI'S LEGENDARY CAPTAINS INTERESTING?

IN THE SPRING OF LAST YEAR, THE MAN THAT YIELDED THE TITLE OF CAPTAIN TO SHIRAISHI

=THE TSUKKOMI VENDING MACHINE=, HARA TETSUYA-SAN

(TN: TSUKKOMI IS A TERM USED IN THE JAPANESE COMEDY ACT OF MANZA. GO WIK IT)

WHO~IS~THE SMILING SHARP SHOOTER~~

I AM~

JAPAN
JAPAN
タン

GO RENJI, YOU GOT TO IT!!

RENJI.....

...IT'S CHECKMATE

RENJI!

WHY DIDN'T YOU RETURN A CLEARLY RETURNABLE SHOT!?

(TN: RENJI USES A SHOUGI TERM IN WHICH THE GENERAL GETS SURROUNDED IN A WAY THAT HE CANNOT ESCAPE. THE EQUIVALENT OF CHECKMATE IN ENGLISH CHESS)

IN THIS MATCH, I, YANAGI RENJI, HAVE ALREADY SEEN IT COMPLETELY.....

JAPAN

RENJI AND AKUTO'S RELATIONSHIP IS...!?

THE PROBABILITY I HAVE OF WINNING IS 0%.

Shin Prince Of Tennis
Chapter# 57
J.A.C. scans
Translator: Sai The Shaman
Typesetter: Mister Death Xreborn
Cleaner: Friss
Quality Checker: Sai The Shaman
Raw Provider: Sai The Shaman
For all of our releases please visit http://www.jacgroup.zetsuboushita.net or join us at #JACgroup IRC Highway.
Not for use in Int'l scanlations.

新テニスの王子様

許斐剛
TK Works co

[KABAJI NO HARU]

THE FLOWER PETALS DANCE.....!!

QUANTUM ID

THIS IS MY [DANJI NO HARU]

GUH...!

THAT HURT, YOU BASTARD...

IT SEEMS YOU CAN'T REPLICATE THE POWER EITHER.

THAT'S TOO BAD

[DANJI NO NATSU]

(TN: SUMMER OF DANJ)

LET'S..... END THIS AL-READY, IRIE

YOU MAY HAVE HAD THE SKILLS, BUT YOUR DOWNFALL WAS YOUR INABILITY TO SHIFT YOUR FOCUS TO THAT OF THE WORLD.

YOU MUST REGRET STAYING BEHIND TO RAISE THE LEVEL OF THE ALL JAPAN TEAM NOW.

NOBODY'S WITH MY REIGHT..! KNEW I COULDN'T POSSIBLY COMPETE AGAINST THE WORLD!!

NO, I WANT TO FOCUS ON THE WORLD!!

I WANT TO FOCUS ON THE WORLD

JAPAN

JUST KIDDING

HHHH

ビィィィ..

!

YOU TRY TOO HARD TO CHOREOGRAPH THE DRAMA DURING THE MATCH WITH YOUR CHEAP ACTING

JUST STOP IT ALREADY.

YOU CERTAINLY SEEM TO HAVE THE FACE OF SOMEONE WHO THINKS HE'S ALREADY WON

...BUT YOU REALLY SHOULD NOTICE IT ALREADY

MY EYES ARE LIKE MIRRORS

YUKIMURA'S SENSES CHANGE....!?

EVERYTHING WILL BE RE-FLECTED BACK ON TO YOU.

Shin Prince Of Tennis
Chapter# 58
J.A.C. scans
Translator: Sai The Shaman
Typesetter: Mister Death Xreborn
Cleaner: Friss Xreborn
Quality Checker: Sai The Shaman
Raw Provider: Sai The Shaman
For all of our releases please visit http://www.jacgroup.zetsuboushita.net or join us at #JACgroup IRC Highway.
Not for use in Int'l scanlations.